

## A PÈS DE MONTE

Currende a pès de monte,  
 sas abbas de su riu,  
 che ispricu 'e su tempus mi rifletten  
 isenas commo mudas fattas pruere.

Bido pantammas  
 cavalleris de neula  
 in carreras de briglia ligàas.

Ruen sos caddos de brunzu!  
 S'imbruncan in cresuras de 'ocu!  
 Su pruer  
 annuat su sole  
 ch'indifferente,  
 mirat s'isula mia desolada.

Ma da-e s'antica chisina,  
 sa pruddeda 'e su tempus?  
 truncande su murrale  
 secolare de attarzu,  
 a bolu brinchiat sa cresura 'e 'ocu  
 e libera curret in campos de luce.

Non mirat sa cunchista  
 de ortesas de brunzu;  
 non tentat  
 casteddos chin tures de oro,  
 nen trofeos de sambene!  
 Ma curret in brazzos  
 de alas ideales  
 paladina 'e pache,  
 superande su mare infinuu.

E zai,  
 da-e s'atter'ispunda s'intenden  
 sas boches de sas frades de sa terra:

los cumprendo:  
 allègan  
 sa limba de s'isula mia:

puite su dolore  
 has sas propias sillabas de 'ocu!

## ALLE RADICI DEL MONTE

*Scorrendo, a piè del monte, / le acque eterne del fiume, / mi riflettono, / come  
 su uno specchio del tempo, / scene ammutolite e adesso fatte polvere.*

*Passano fantasmi, / cavalieri di nebbia / inseguendo trofei di vento / in corse  
 dalla briglia legate.*

*Cadono i cavalli di bronzo. / S'impigliano in recinti di fuoco! / La polvere offusca  
 il sole, / che, indifferente, / guarda la mia terra desolata.*

*Ma dall'antica cenere, / la puledra del tempo, / masticando il freno / d'acciaio  
 secolare, / supera a volo il recinto di fuoco, / in libera corsa verso campi di luce,  
 non corre alla conquista / di fortezze di bronzo; / non tenta castelli e torrioni  
 dorate; / né brama di insanguinati trofei. / Ma corre sulle ali ideali / paladina  
 di pace, / cavalcando sul mare infinito.*

*E già / dall'opposta sponda, rispondono / le voci dei fratelli della terra.*

*Li sento / e li comprendo; / parlano / nella stessa mia lingua:*

*perché il dolore / ha le stesse sillabe di fuoco.*